31998R1526

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1526/98,
16. juuli 1998,
millega muudetakse komisjoni määrust (EMÜ) nr 752/93, millega kehtestatakse kultuuriväärtuste eksporti käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 3911/92 rakendussätted

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. detsembri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 3911/92 kultuuriväärtuste ekspordi kohta, ([1]) mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2469/96, ([2]) eriti selle artiklit 7,

pärast konsulteerimist kultuuriväärtuste nõuandekomiteega:

ning arvestades, et

tarbetu haldustöö vältimiseks on soovitav kehtestada avatud ekspordilubade süsteem, mille alusel võivad vastutavad isikud või organisatsioonid ajutiselt eksportida kultuuriväärtusi nende kasutamiseks ja/või eksponeerimiseks kolmandates riikides;

selliseid soodustusi kasutada soovivatel liikmesriikidel peaks olema see võimalus oma kultuuriväärtuste, isikute ja organisatsioonide suhtes, kusjuures täidetavad tingimused on liikmesriigiti erinevad; liikmesriikidel peaks olema võimalus valida, kas kasutada avatud ekspordilubasid või mitte, ning kehtestada nende väljaandmise tingimused;

on vaja sätestada kõnealustele ekspordilubadele selline välisilme, et need oleksid hõlpsalt äratuntavad ja neid oleks võimalik kasutada kogu ühenduses;

ühistransiiti käsitleva artikli 10 sätted ei ole enam vajalikud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Komisjoni määrust (EMÜ) nr 752/93 ([3]) muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 1*

1. Kultuuriväärtuste eksportimisel kasutatakse kolme tüüpi lube, mis antakse välja ja mida kasutatakse kooskõlas nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3911/92 (edaspidi "algmäärus") ja käesoleva rakendusmäärusega:

— tavaline ekspordiluba,

— avatud erieksportiluba,

— avatud üldekspordiluba.

2. Ekspordiloa kasutamine ei mõjuta mingil viisil ekspordiformaalsuste või vastavate dokumentidega seotud kohustusi."

2. Artikkel 2 loetakse artikli 1 lõikeks 3.

3. Lisatakse uus artikkel 2:

"*Artikkel 2*

1. Tavalist ekspordiluba kasutatakse tavaliselt kõikide algmääruse kohaselt toimuvate eksporditehingute suhtes. Iga asjaomane liikmesriik võib siiski otsustada, kas ta soovib või ei soovi välja anda tavalise ekspordiloa asemel kasutatavaid eri- või üldekspordilube, kui on täidetud nende suhtes artiklitega 10 ja 13 kehtestatud eritingimused.

2. Avatud erieksportiluba hõlmab vastavalt artiklile 10 üksikisiku või organisatsiooni sooritatud konkreetsete kultuuriväärtuste ajutisi korduveksporditehinguid.

3. Avatud üldekspordiluba hõlmab vastavalt artiklile 13 kõiki selliste kultuuriväärtustega sooritatud ajutisi eksporditehinguid, mis kuuluvad muuseumi või mõne muu asutuse alalisse kollektsiooni.

4. Liikmesriik võib avatud eri- või üldekspordiloa igal ajal tühistada, kui ei täideta selle väljaandmisel kehtestatud tingimusi. Ta teatab viivitamata komisjonile, kui väljaantud ekspordiluba ei ole tagastatud ja seda võidakse kuritarvitada. Komisjon teavitab viivitama teisi liikmesriike.

5. Liikmesriigid võivad kehtestada mis tahes põhjendatud meetmeid, mida nad peavad vajalikuks, et jälgida oma riigi territooriumil nende endi avatud ekspordilubade kasutamist."

4. Lisatakse II jagu, mis hõlmab artikleid 3-9:

([1]) EÜT L 395, 31.12.1992, lk 1.
([2]) EÜT L 335, 24.12.1996, lk 9.
([3]) EÜT L 77, 31.3.1993, lk 24.

“II JAGU

Tavaline ekspordiluba”

5. Artikli 3 lõike 1 algusesse lisatakse järgmine tekst:

“Tavalised ekspordiload antakse välja vormil, mille näidis on esitatud I lisas.”

6. Lisatakse III jagu, jäetakse välja artikkel 10 ja artikkel 11 loetakse artikliks 17:

“III JAGU

Avatud ekspordiload

1. PEATÜKK

Avatud erieksportdiload

Artikkel 10

1. Avatud erieksportdilube võib välja anda konkreetsete kultuuriväärtuste suhtes, mida tõenäoliselt eksporditakse ajutiselt ühendusest korrapäraste ajavahemike järel, et neid kasutada ja/või eksponeerida kolmandas riigis. Kultuuriväärtused peavad kuuluma konkreetsele neid kasutavale või eksponeerivale isikule või organisatsioonile või olema seaduslikult nende valduses.

2. Ekspordiloa võib välja anda ainult sel juhul, kui ametiasutused on veendunud, et asjaomane isik või organisatsioon suudab täielikult tagada, et kultuuriväärtus tuuakse tagasi ühendusse heas seisukorras ning et seda on võimalik selliselt kirjeldada või märgistada, et ajutise eksportimise ajal ei teki mingit kahtlust, kas eksporditav kaup ja avatud erieksportdiloal kirjeldatud kaup on üks ja sama.

3. Ekspordiloa kehtivusaeg ei tohi ületada viit aastat.

Artikkel 11

Ekspordiluba esitatakse koos kirjaliku ekspordideklaratsiooniga või nõudmise korral ka muul juhul koos kultuuriväärtusega.

Selle liikmesriigi pädevad ametiasutused, kus ekspordiluba esitatakse, võivad nõuda selle tõlkimist kõnealuse liikmesriigi keelde või ühte selle riigikeeltest. Sellisel juhul kannab tõlkimiskulud isik, kellele luba väljastati.

Artikkel 12

1. Ekspordideklaratsiooni vastu võtma volitatud tolliasutus tagab, et esitatakse ekspordiloal kirjeldatud kaubad ning kui nõutakse kirjalikku ekspordideklaratsiooni, viidatakse selle lahtris 44 kõnealusele loale.

2. Kui nõutakse kirjalikku deklaratsiooni, tuleb ekspordiluba lisada ühtse haldusdokumendi 3. eksemplarile ja see peab liikuma koos kaubaga kuni ühenduse tolliterritooriumilt väljumise kohal asuva tolliasutuseni. Kui ühtse haldusdokumendi 3. eksemplar antakse eksportija või tema esindaja kätte, antakse talle ka edaspidiseks kasutamiseks ettenähtud ekspordiluba.

2. PEATÜKK

Avatud üldekspordiload

Artikkel 13

1. Avatud üldekspordilube võib välja anda muuseumidele või muudele asutustele nende alalisse kollektsiooni kuuluvate esemete kohta, mida tõenäoliselt eksporditakse ajutiselt ühendusest korrapäraste ajavahemike järel, et neid eksponeerida kolmandas riigis.

2. Ekspordiloa võib välja anda ainult sel juhul, kui ametiasutused on veendunud, et kõnealune asutus suudab täielikult tagada, et nimetatud kaup tuuakse ühendusse tagasi heas seisukorras. Ekspordiloa võib ajutise ekspordi korral kasutada alalisse kollektsiooni kuuluvate esemete mis tahes kombinatsiooni suhtes. Seda võib kasutada mitme erineva eseme kombinatsiooni puhul kas järjekorras või samaaegselt.

3. Ekspordiloa kehtivusaeg ei tohi ületada viit aastat.

Artikkel 14

Ekspordiluba esitatakse koos ekspordideklaratsiooniga.

Selle liikmesriigi pädevad ametiasutused, kus ekspordiluba esitatakse, võivad nõuda selle tõlkimist kõnealuse liikmesriigi keelde või ühte selle riigikeeltest. Sellisel juhul kannab tõlkimiskulud isik, kellele luba väljastati.

Artikkel 15

1. Ekspordideklaratsiooni vastu võtma volitatud tolliasutus tagab, et ekspordiluba esitatakse koos eksporditavate kaupade nimekirjaga, mis on vastavuses ekspordideklaratsioonis märgitud kirjeldusega. Nimekiri peab olema asutuse plangil ja

selle igal lehel peab olema loale märgitud asutuse esindaja allkiri. Igal lehel peab olema ka loale asjaomasesse kohta löödud asutuse tempel. Ekspordideklaratsiooni lahtris 44 tuleb viidata ekspordiloale.

2. Ekspordiluba lisatakse ühtse haldusdokumendi 3. eksemplarile ja see peab liikuma koos saadetisega kuni ühenduse tolliterritooriumilt väljumise kohal asuva tolliasutuseni. Kui ühtse haldusdokumendi 3. eksemplar antakse eksportija või tema esindaja kätte, antakse talle ka edaspidiseks kasutamiseks ettenähtud ekspordiluba.

3. PEATÜKK

Ekspordilubade vormid

Artikkel 16

1. Avatud eriekspordiload antakse välja vormil, mille näidis on esitatud II lisas.

2. Avatud üldekspordiload antakse välja vormil, mille näidis on esitatud III lisas.

3. Ekspordiloa vorm trükitakse ühes või mitmes ühenduse ametlikus keeles.

4. Ekspordiloa mõõdud on 210 × 297 mm. Pikkuse puhul on lubatud hälve vahemikus –5 kuni + 8 mm. Kasutatakse valget puidumassi jääkideta kirjapaberit, mis kaalub vähemalt 55 g/m^2. Paberile trükitakse helesinist värvi giljoššmustriga taust, mis toob esile kõik mehaaniliste või keemiliste vahenditega teostatud võltsingud.

5. Ekspordiloa teine lehekülg, millel puudub giljoššmustriga taust, on ette nähtud ainult eksportijale kasutamiseks või märkmete tegemiseks.

Kasutatava taotlusvormi määravad kindlaks asjaomased liikmesriigid.

6. Liikmesriikidel on õigus trükkida ekspordiload ise või lasta need trükkida selleks volitatud trükikodades. Viimasel juhul peab igal loal olema viide volitusele. Igal ekspordiloal peab olema trükikoja nimi ja aadress või tunnus, mille abil saab trükikoda identifitseerida. Sellele peab olema trükitud või templiga kantud järjekorranumber, mille järgi saab ekspordiloa identifitseerida.

7. Liikmesriigid vastutavad ekspordilubade võltsimise vältimiseks vajalike meetmete võtmise eest. Sellel eesmärgil liikmesriikides vastuvõetud identifitseerimisviisid tehakse teatavaks komisjonile, kes edastab need teiste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele.

8. Ekspordiload täidetakse mehhaaniliselt või elektrooniliselt. Erandjuhtudel võib neid täita trükitähtedes musta kuulsulepeaga. Seal ei tohi olla kustutamisi, ülekirjutatud sõnu ega muid parandusi."

7. Lisatakse IV jagu, mis hõlmab artikli 17:

"IV JAGU

Üldsätted"

8. Olemasolev lisa loetakse I lisaks.

9. Käesoleva määruse I lisa lisatakse II lisana.

10. Käesoleva määruse II lisa lisatakse III lisana.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. septembrist 1998.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. juuli 1998

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mario MONTI

I LISA

“II LISA

Avatud eriekspordiloa ja selle koopia näidisvorm

EUROOPA ÜHENDUS **KULTUURIVÄÄRTUSTE EKSPORT (Määrus (EMÜ) nr 3911/92)**

1

AVATUD ERIEKSPORDILUBA

1. Eksportija

A. *Identifitseerimisnumber*

B. *Kehtivusaeg*

Käesolevasse lahtrisse trükitakse eelnevalt väljaandva asutuse nimi ja aadress. Siia võib ka kanda riikliku sümboli või logo

1

2. Kauba kirjeldus

3. Kauba kood

4. Kultuuriväärtuse foto (maksimumsuurusega 8 cm × 12 cm)

Käesolev lahter on ette nähtud informatsiooni, sh mis tahes tingimuste jaoks, mille liikmesriigid trükivad eelnevalt oma äranägemisel

C. *Täidab väljaandev asutus*

Allkiri: *Tempel*

Ametikoht:

Koht:

Kuupäev:

"

EUROOPA ÜHENDUS **KULTUURIVÄÄRTUSTE EKSPORT (Määrus (EMÜ) nr 3911/92)**

2 **EKSPORTIJA EKSEMPLAR**

1. Eksportija

A. *Identifitseerimisnumber*

B. *Kehtivusaeg*

Käesolevasse lahtrisse trükitakse eelnevalt väljaandva asutuse nimi ja aadress. Siia võib ka kanda riikliku sümboli või logo

2

2. Kauba kirjeldus

3. Kauba kood

4. Kultuuriväärtuse foto (maksimumsuurusega 8 cm × 12 cm)

Käesolev lahter on ette nähtud informatsiooni, sh mis tahes tingimuste jaoks, mille liikmesriigid trükivad eelnevalt oma äranägemisel

C. *Täidab väljaandev asutus*

Allkiri: *Tempel”*

Ametikoht:

Koht:

Kuupäev:

II LISA

"III LISA

Avatud üldekspordiloa ja selle koopia näidisvorm

EUROOPA ÜHENDUS **KULTUURIVÄÄRTUSTE EKSPORT (Määrus (EMÜ) nr 3911/92)**

AVATUD ÜLDEKSPORDILUBA

1

1. Eksportija

A. Identifitseerimisnumber

B. Kehtivusaeg

Käesolevasse lahtrisse trükitakse eelnevalt väljaandva asutuse nimi ja aadress. Siia võib ka kanda riikliku sümboli või logo

1

Käesolev dokument on avatud üldekspordiluba, mis lubab ajutiselt eksportida kultuuriväärtusi, mis kuuluvad järgmise asutuse alalisse kollektsiooni

.....

Seda võib kasutada mitme erineva saadetise puhul, mida eksporditakse eri sihtkohtadesse ajavahemikul

..... **kuni** .....

Luba kehtib ainult koos ühe saadetisena ajutiselt eksporditavate kultuuriväärtuste nimekirjaga, mis esitatakse asutuse plangil ja on varustatud selle templiga

ning millele on alla kirjutanud üks järgmistest isikutest

Nimi **Allkiri**

Käesolev lahter on ette nähtud informatsiooni, sh mis tahes tingimuste jaoks, mille liikmesriigid trükivad eelnevalt oma äranägemisel

C. Täidab väljaandev asutus

Allkiri: *Tempel*

Ametikoht:

Koht:

Kuupäev:

EUROOPA ÜHENDUS **KULTUURIVÄÄRTUSTE EKSPORT (Määrus (EMÜ) nr 3911/92)**

EKSPORTIJA EKSEMPLAR

2

1. Eksportija

A. *Identifitseerimisnumber*

B. *Kehtivusaeg*

Käesolevasse lahtrisse trükitakse eelnevalt väljaandva asutuse nimi ja aadress. Siia võib ka kanda riikliku sümboli või logo

2

Käesolev dokument on avatud üldekspordiluba, mis lubab ajutiselt eksportida kultuuriväärtusi, mis kuuluvad järgmise asutuse alalisse kollektsiooni

.....

Seda võib kasutada mitme erineva saadetise puhul, mida eksporditakse eri sihtkohtadesse ajavahemikul

..... **kuni** .....

Luba kehtib ainult koos ühe saadetisena ajutiselt eksporditavate kultuuriväärtuste nimekirjaga, mis esitatakse asutuse plangil ja on varustatud selle templiga

ning millele on alla kirjutanud üks järgmistest isikutest
Nimi **Allkiri**

Käesolev lahter on ette nähtud informatsiooni, sh mis tahes tingimuste jaoks, mille liikmesriigid trükivad eelnevalt oma äranägemisel

C. *Täidab väljaandev asutus*

Allkiri: *Tempel"*

Ametikoht:

Koht:

Kuupäev: